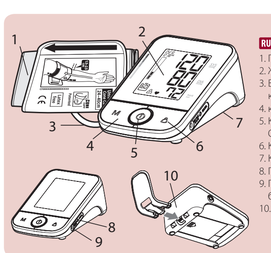
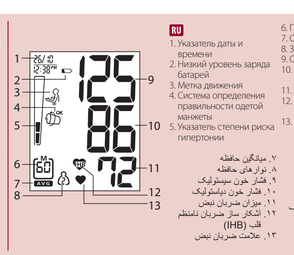


RU
1. Плечевая манжета
2. ЖК-дисплей
3. Воздушная трубка и коннектор
4. кнопка «Память»
5. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ/ПУСК(ON/OFF/START)
6. Кнопка выбора пользователя
7. Крышка батарейного отсека
8. Гнездо для передачи данных
9. Гнездо для подключения блока питания
10. Улучшенная поддерживающая манжета

NL
1. Armmanchet
2. LCD-scherm
3. Luchtleiding en Connector
4. Geheugentoets
5. AAN / UIT / START-toets
6. Toets voor gebruikerswissel
7. Batterijklepje
8. Datalink-aansluiting
9. AC-adapteraansluiting
10. Manchethouder

FA
۱. کاف بازو
۲. نمایشگر LCD
۳. لوله هوا و اتصال دهنده
۴. کلید حافظه (Memory)
۵. روشن / خاموش / آغاز کلیدی (ON/OFF/STRAT
۶. کلید تغییر کاربر (User-Switching)
۷. درپوش محفظه باتری
۸. مقیس توصیل اتیالات
۹. جک مهایی اتیال المتردد
۱۰. تصمیم حامل لکفه

AR
١. كفة الذراع
٢. شاشة العرض LCD
٣. أنبوبة الهواء والموصل
٤. مفتاح الذاكرة
٥. مفتاح التشغيل/الإيقاف/البدء (تشغيل/إيقاف/بدء)
٦. مفتاح التحويل الخاص بالمستخدم
٧. غطاء البطارية
٨. مقبس توصيل البيانات
٩. جهاك مهايئ التيار المتردد
١٠. تصميم حامل للكفة

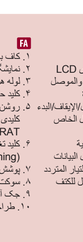


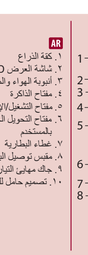
RU
1. Указатель даты и времени
2. Низкий уровень заряда батарей
3. Метка движения
4. Система определения правильности одетой манжеты
5. Указатель степени риска гипертонии
6. Память
7. Среднее значение
8. Зоны памяти
9. Систолическое давление
10. Диастолическое давление
11. Частота пульса
12. Указатель наличия аритмии
13. Пульс

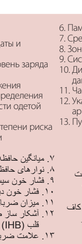
NL
1. Datum / tijdaanduiding
2. Zwak batterijniveau
3. Bewegingsmarkering
4. Detectie van manchetomslag
5. Risico-indicatie hypertensie
6. Geheugenmarkering
7. Geheugengemiddelde markering
8. Geheugenzone
9. Systolische druk
10. Diastolische druk
11. Polsslag
12. Onregelmatige hartslag detectie (IHB)
13. Polsslag markering

FA
۱. نمایشگر تاریخ/ساعت
۲. علامت باتری ضعیف
۳. علامت تکان خوردن
۴. نشانگر سنج سطح فشار
۵. نشان دهنده خطر فشار خون بالا
۶. حافظه علامت

AR
٨. نطاقات الذاكرة
٩. الضغط الانقباضي
١٠. ضغط الدم الانبساطي
١١. ضغط النبض
١٢. كاشف عدم انتظام ضربات القلب (IHB)
١٣. علامة النبض







rossmax

Model: **X3**

EN Blood Pressure Monitor
ES Monitor de presión arterial
DE Blutdruckmessgerät
FR Tensiomètre
RU Прибор для измерения артериального давления
NL Bloeddrukmeter
AR جهاز قياس ضغط الدم
FA دستگاه فشارسنج

www.rossmax.com

RU Русский Язык

Введение

Точность измерений артериального давления с помощью прибора X3 эквивалентна точности таких измерений, производимых лицом, прошедшим соответствующее обучение, с помощью манжеты и стетоскопа, в пределах, соответствующих требованиям национального стандарта США «Электронные и автоматические сфигмоманометры». Этот прибор может использоваться врослыми пациентами в домашних условиях. Пациент является прерогативным оператором. Не используйте это устройство на младенцах или новорожденных. Отсутствие дефектов изготовления в приборе X3 гарантируется Международной программой гарантии. За подробной информацией о гарантии обращайтесь к производителю - Rossmax International Ltd.

Внимание: Ознакомьтесь с сопутствующей документацией. Перед использованием тщательно прочтите это руководство. За конкретной информацией об артериальном давлении обращайтесь к своему врачу. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

Измерительная технология Real Fuzzy

Для определения артериального давления в данном приборе используется осциллометрический метод. Перед началом подачи воздуха в манжету прибор определяет оптимальное значение давления в манжете, равное давлению воздуха. Прибор определяет уровень давления в манжете, необходимый для измерения, учитывая осцилляции (колебания) давления. После достижения максимального давления воздух из манжеты стравливается. Во время стравливания воздуха прибор определяет амплитуду и наклон осцилляций давления и вычисляет значения систолического и диастолического артериального давления, а также частоту пульса.

Предварительные замечания

Данный прибор для измерения артериального давления отвечает требованиям европейских стандартов, что подтверждается знаком «CE 1639». Качество прибора проверено на соответствие требованиям директивы EC 93/42/EEC (Директива по приборам медицинского назначения), приложение 1.

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Неинвазивные сфигмоманометры - Часть 1 - Общие требования

EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Неинвазивные сфигмоманометры - Часть 3 - Дополнительные требования для электромеханических систем для измерения артериального давления

EN 1060-4: 2004 Неинвазивные сфигмоманометры - Часть 4: Процедуры испытаний для определения полной системной точности автоматических неинвазивных сфигмоманометров.

ISO 81060-2: 2013 Неинвазивные сфигмоманометры. – Часть 2: Клинические исследования типа автоматизированного измерения.

Прибор для измерения артериального давления рассчитан на продолжительный срок службы. Для обеспечения постоянной точности измерений рекомендуется периодическая проверка прибора, повторную калибровку можно производить в авторизованных центрах по техническому обслуживанию. При нормальном использовании (примерно 3 измерения в день) данный прибор не требует проведения повторной калибровки в течение 2 лет. Если требуется проведение повторной калибровки, на дисплее прибора появляется символ CR. Следует также проводить повторную калибровку, если прибор получил механическое повреждение (например, при падении) или подвергся действию жидкостей и/или значительных перепадов температуры или влажности. При появлении символа CR следует обратиться в сервисный центр для проведения теста, повторной калибровки прибора.

Уровень артериального давления

Обратитесь к данным Всемирной организации здравоохранения, диапазонах кровяного давления могут быть классифицированы на 6 классов. (Ссылка: 1999 ВЗ Международное общество гипертонии Руководства по исследованию гипертонии). Такая классификация артериального давления основана на результатах проведенных исследований, она может не быть непосредственно применима к определенному пациенту. Очень важно регулярно посещать своего врача. Он поясним Вам, какие значения артериального давления являются нормальными, а какие могут быть опасными для Вашего здоровья. Для надежного контроля величины артериального давления и для сравнения рекомендуется сохранять записи измеренных значений артериального давления в течение длительного времени. На нашем веб-сайте www.rossmax.com можно загрузить бланк страницы журнала для ведения таких записей.

Символы, отображаемые на дисплее

E1 / Ошибка измерения: Убедитесь, что конечность плотно вставлена в гнездо, повторите процедуру измерения. Правильно наложите манжету и не двигайте рукой во время измерения. Если ошибка продолжает появляться, обратитесь в сервисный центр.

E1 / Ошибка циркуляции воздуха: Убедитесь, что конектор плотно вставлен в гнездо, и повторите процедуру измерения снова. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр.

E2 / Давление превышает 300 мм рт. ст.: Выключите прибор и повторите измерение. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.

E3 / Ошибка данных: Вызвана ли ошибка установкой батарей? Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.

E7 / Превышение времени измерения: Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.

Система определения правильности одетой манжеты

Если манжета обернута слишком свободно, это может привести к неверным результатам измерений. « Система определения правильности одетой манжеты» помогает определить, если манжета обернута не достаточно плотно. Специальный значок появляется в случае чего. Для получения оптимальных во время измерений манжете во время измерения отображается специальный значок , если манжета одета правильно во время измерения.

Детектор аритмии

«Детектор движения» помогает повысить точность измерений. Если во время измерения Вы говорили, шевелили руками, так как они могут вызвать риск ухудшения точности измерений. Для получения точных результатов измерения, не говорите и не двигайтесь во время измерения.

Режим пользователя

Данный прибор имеет функцию памяти для одного измерения. Нажмите Переключатель пользователя для переключения между пользователями. Каждый пользователь имеет для данного прибора собственную память. После достижения максимального количества записей, самые ранние записи будут стерты.

Медицинская организация здравоохранения гипертонии

Всемирная организация здравоохранения классифицирует 6 классов артериального давления. Это устройство оснащено инновационным индикатором риска повышенного артериального давления, который визуально указывает допустимый уровень риска (оптимальный / нормальный / высокий нормальный / 1-й класс гипертонии / гипертония 2-го / 3-го класса), который показывает результат после каждого измерения.

Указатель наличия аритмии

Данный прибор имеет функцию определения аритмии, позволяющую проводить точные измерения при наличии аритмии. Прибор предупреждает пользователь, если при измерении были выявлены аритмии.

Примечание: Если симптом аритмии ( ) появляется часто, настоятельно рекомендуется обратиться к врачу.

Использование блока питания переменного тока (поставляется отдельно)

1.Подсоедините блок питания переменного тока к соответствующему гнезду на правой стороне.

2.Вставьте вилку блока питания переменного тока в розетку. (Требуемые значения входного напряжения и тока блока питания указаны вблизи гнезда для подключения.)

Внимание:

⚠ 1. При использовании блока питания переменного тока в течение длительного времени из прибора извлекайте батареи. Если некоторые временные батареи остаются в приборе в течение длительного времени, это может привести к их протеканию и повреждению прибора.

2. При грозовых разрядах отключайте блок питания.

3. Блоки питания от сети переменного тока поставляются отдельно. По вопросам приобретения следует обращаться к блоку питания переменного тока производителя.

4. С данным измерителем артериального давления можно использовать только блок питания, одобренный производителем. Информация об одобренных производителем блоках питания переменного тока приводится в ПРИЛОЖЕНИИ 1.

Установка батарей

1. Чтобы открыть батарейный отсек, нажмите на его крышку и поднимите ее в направлении стрелки.

2. Установите в батарейный отсек 4 новые батареи размера "AAA" в соответствии с обозначениями внутри отсека, при необходимости замените старые батареи.

3. Установите на место крышку батарейного отсека: сначала установите на место выступы на нижней части крышки, затем защелкните ее верхнюю часть.

4. Если прибор замечает падение напряжения батарей, на индикаторе появляется значок батарей, и прибор следует выключить.

Необходимо заменить все батареи.

1. На дисплее появляется символьное изображение батареи.

2. При нажатии на Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ/ПУСК прибор не включается.

Внимание!

⚠ 1. Использование батарей относится к категории опасных отходов. Не утилизируйте их вместе с бытовым мусором.

2. Внутри прибора нет деталей, требующих обслуживания потребителем. Гарантия не распространяется на батареи и ущерб, причиненный их протеканием.

3. При замене необходимо использовать только совершенно новые батареи. Всегда заменяйте все батареи вместе. Используйте батареи одинаковой марки и типа.

Наложение манжеты

1. Наденьте манжету, пропустив свободный конец через D-образное кольцо на манжете.

2. Наденьте манжету на левую руку. Цветная полоска на манжете должна быть обращена к пользователю, а трубка направлена параллельно руке. (фиг. ⑧). Разверните руку ладонью вверх и расположите манжету так, чтобы нижний край манжеты находился на 1,5-2,5 см выше локтевого сгиба. (рис. ①). Плотную за край манжеты, затяните ее на руке.

3. Расположите воздушную трубку по центру руки. Нажмите на застежку и плотно застегните манжету. Оставьте немного свободного пространства между манжетой и рукой – примерно столько, чтобы можно было засунуть палец между ними. Расположите значок артерии (②) над главной артерией внутренней стороны руки (рис. ②, ⑥). Примечание: чтобы найти главную артерию, приложите 2 пальца правой руки к внутренней стороне левой руки. Определите, где пульс прощупывается лучше всего – это место прохождения главной артерии.

4. Подсоедините воздушную трубку манжеты к прибору с помощью коннектора. (рис. ⑤).

5. Положите руку на стол ладонью вверх так, чтобы манжета располагалась на уровне сердца. Убедитесь, что трубка не переката. (рис. ⑥).

6. Манжета подходит по размеру, если стрелка расположается в пределах цветной полоски, как показано на рис. ⑦. Если стрелочка не попадает в цветную полоску, попробуйте ходимо использовать манжету другого размера. Необходимо, чтобы трубка шла вдоль сгибания руки. Свяжитесь с вашим местным дилером для получения дополнительных размеров манжеты.

Методика измерений

Несколько полезных советов для получения более точных результатов:

• Артериальное давление меняется с каждым ударом сердца и постоянно колеблется в течение дня.

• На результат измерения артериального давления могут влиять положение тела пользователя прибора, его физиологическое состояние и другие факторы. Для более точного измерения артериального давления его следует производить не ранее чем через час после физических нагрузок, принятия ванны, принятия пищи, употребления напитков, содержащих алкоголь или кофеин, и курения.

• Перед проведением измерения рекомендуется спокойно посидеть на месте в течение не менее 5 минут, поскольку измерения, проводимые в расслабленном состоянии, являются более точными. Не следует проводить измерения давления в состоянии физической усталости или напряжения.

• Не следует проводить измерение давления в состоянии стресса или напряжения.

• Сядьте прямо на стуле, и сделайте 5-6 глубоких вдохов. Не откидывайтесь назад при проведении измерения.

• Не скрещивайте ноги во время сидения и держите ноги на полу без скрещивания.

• При проведении измерения не следует говорить и двигать рукой или ее кистью.

• Артериальное давление необходимо измерять при нормальной температуре тела. При жаре или ознобе следует отложить проведение измерения на некоторое время.

• Если прибор хранился при очень низкой температуре (примерно при температуре замерзания или ниже), перед использованием его следует выдержать в теплом помещении в течение не менее одного часа.

• Перед проведением повторного измерения необходимо подождать 5 минут.

• Нажмите кнопку выбора пользователя, чтобы выбрать зону памяти 1 или зону памяти 2. После выбора нужной зоны памяти нажмите кнопку ON/OFF/START для подготовки прибора для начала измерения с использованием выбранной зоны памяти.

2. Нажмите кнопку ON/OFF/START. При этом для прибора нормальный дисплей на нем отображаются все символы. Это проверка продолжается 2 секунды.

3. После отображения всех символов на экране дисплея отображается мигающий цифра "0". После того, как прибор подготовлен к проведению измерения, производится медленное автоматическое давление воздуха в манжету, чтобы начать измерение.

4. После завершения измерения давление в манжете полностью стравливается. Одновременно на экране ЖК-дисплея появляется значение систолического давления, диастолического давления и частоты пульса. Результаты измерения автоматически сохраняются в выбранной ранее зоне памяти.

Этот тонометр будет автоматически накачиваться до более высокого давления, если систем ма решит, что для измерения артериального давления требуется большее давление.

Примечание: 1. Данный прибор автоматически отключается примерно через 1 минуту после завершения измерения артериального давления.

2. Чтобы прервать измерение, достаточно нажать кнопку ON/OFF/START или кнопку Memory. После этого сразу начинается стравливание воздуха из манжеты.

Отображение значений из памяти

1. Данный прибор имеет две независимые зоны памяти (1 и 2). В каждой зоне может храниться до 60 результатов измерений.

2. Для считывания значений, хранящихся в определенной зоне памяти, выберите эту зону с помощью кнопки переключения между зонами (1 или 2). Нажмите кнопку Память (M). Первым на дисплее отображается среднее значение для последних трех измерений, сохраненных в памяти.

3. Продолжайте нажимать кнопку памяти (M) для просмотра всех сохраненных ранее в памяти значений измерений. Каждому измеренному значению соответствует номер, под которым оно хранится в памяти.

Очистка значений всех зон памяти

Не используйте манжету у лиц с ампутированной грудью.

⚠ Батарейки для усиления сигнала должны быть установлены правильно.

2. Если вводимая зона памяти уже содержит данные, они будут стерты.

3. Используйте только входящие в объем поставки или оригинальные запасные манжеты. В противном случае получаются неверные результаты измерений.

4. Прогнозирование артериального давления с опасности для жизни. Поэтому храните батареи и изделия в недоступном для детей месте. В случае проглатывания батарейки немедленно обратитесь к врачу.

Установка времени

1. Чтобы очистить все значения, нажмите и удерживайте кнопку Память (M) в течение примерно 5 секунд.

Передача данных на ПК

Компания Rossmax предоставляет прибор в использования бесплатную коммуникацию программы для работы с данными измерений артериального давления, которую потребитель может загрузить и установить на своем компьютере. Также можно приобрести специальный USB-кабель для подключения измерителя артериального давления компании Rossmax к компьютеру. Посетите наш веб-сайт http://www.rossmax.com, чтобы загрузить и установить эту программу.

Устранение неисправностей

Если при работе с прибором возникают неисправности, обратитесь к описанию возможных неисправностей, приведенному ниже.

Неисправность	Что следует проверить	Исправление неисправности
При нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ/ПУСК прибор не включается.	Достаточный ли уровень заряда батарей?	Заменить старые батареи на новые.
	Правильно ли установлены батареи (соблюдена ли их полярность)?	Установите батареи в правильном положении.
На дисплее появляется код ошибки E1.	Правильно ли наложена манжета?	Правильно наложите манжету.
Измеренное значение артериального давления чересчур высокое или низкое.	Во время измерения Вы говорили или двигались?	Повторное измерение.
	Во время измерения Вы встряхнули руку с манжетой?	Держите руку устойчивой во время измерения.

Внимание: Если проблему не удается устранить, не функционирует нормально, обратитесь в сервисный центр. Ни при каких обстоятельствах не разбирайте прибор и не пытайтесь самостоятельно его ремонтировать.

Замечания

1. Прибор содержит высокоточные узлы и детали. Не подвергайте его влиянию слишком высоких или низких температур, влажности, пыли, прямых солнечных лучей. Прибор следует оберегать от падения, ударов и пыли.

2. Чистку измерителя артериального давления следует проводить с осторожностью, используя сухую ткань. Не погружайте прибор в воду. Это может стать причиной сильных повреждений. Нельзя мыть манжету в воде или применять для ее чистки химические очистители. Для чистки нельзя использовать растворители, спирт или бензин.

3. Прилагаемая манжета может подходить прибор. Если прибор не используется в течение длительного времени, необходимо вынуть из него батареи.

4. Для предотвращения опасных ситуаций данный прибор не должен использоваться детьми.

5. Если прибор хранился при низкой температуре (примерно при температуре замерзания или ниже), перед использованием его необходимо выдержать в течение часа при комнатной температуре.

6. Технические характеристики данного прибора протестированы не производитель. Не следует пытаться открыть прибор с использованием инструментов или производить настройку узлов и деталей внутри прибора. При возникновении проблем обращайтесь в сервисный центр. Не открывайте корпус прибора самостоятельно. Гарантия не распространяется.

7. Общий пробелений для всех измерителей артериального давления, использующих осциллометрический метод, является возникновение трудностей при определении систолического артериального давления и диастолического артериального давления (также называемых «Предсердий или желудочков, нерегулярный аритмию), дрейфе, плохом кровообращении, движении пациента, дрожи, холодном ознобе, гипотонии у этих и без/сосудистых заболеваний.

8. Чтобы прекратить измерение в любое время, нажмите кнопку ON/OFF/START, после чего начинается быстрое стравливание воздуха из манжеты.

9. Данный прибор оснащен функцией автоматического выключения, автоматически начинается быстрое стравливание воздуха из манжеты для обеспечения безопасности.

10. Данный прибор разработан, произведен и для использования в домашних условиях, не может заменить обследование у врача.

11. Не используйте прибор для диагностики и лечения каких-либо заболеваний. Результаты измерений прибора обеспечивают исключительно информационный характер. Для интерпретации результатов измерений следует обратиться к врачу. Если у Вас возникли какая-либо проблема со здоровьем или Вы подозреваете ее наличие, обращайтесь к своему врачу. Не изменяйте схему лечения, не посоветовавшись с врачом.

12. Электромагнитные помехи: прибор содержит чувствительные электронные узлы. Не размещайте прибор вблизи источников сильных электромагнитных помех (возле мобильных телефонов, микроволновых печей и пр.). Это может привести к временным сбоям в работе прибора.

13. Гарантийные обязательства: гарантийный срок прибора, если он используется или хранится при температуре и влажности, не соответствующим указанным в инструкции.

15. Обратите внимание на то, что во время накачивания может быть нарушена подвижность сустава.

16. Во время измерения кровяного давления не допускается проведение циркуляции кровообращения в руке, на которой производится измерение. При сбое в работе прибора снимите манжету с руки.

17. Избегайте механических сгибов, сдавливания или сгибания шланга манжеты.

18. Избегайте длительного давления в манжете и частых измерений. Нарушение кровообращения может привести к повреждениям.

19. Убедитесь в том, что к кровеносным сосудам руки, на которую накладывается манжета, не подсоединено медицинское оборудование (через внутрисосудистый доступ, артериальную канюлю или при внутрисосудистой терапии).

20. Не используйте манжету у лиц с ампутированной грудью.

⚠ Батарейки для усиления сигнала должны быть установлены правильно.

2. Если вводимая зона памяти уже содержит данные, они будут стерты.

3. Используйте только входящие в объем поставки или оригинальные запасные манжеты. В противном случае получаются неверные результаты измерений.

4. Прогнозирование артериального давления с опасности для жизни. Поэтому храните батареи и изделия в недоступном для детей месте. В случае проглатывания батарейки немедленно обратитесь к врачу.

Установка времени

1. Чтобы очистить все значения, нажмите и удерживайте кнопку Память (M) в течение примерно 5 секунд.

Передача данных на ПК

Компания Rossmax предоставляет прибор в использования бесплатную коммуникацию программы для работы с данными измерений артериального давления, которую потребитель может загрузить и установить на своем компьютере. Также можно приобрести специальный USB-кабель для подключения измерителя артериального давления компании Rossmax к компьютеру. Посетите наш веб-сайт http://www.rossmax.com, чтобы загрузить и установить эту программу.

Устранение неисправностей

Если при работе с прибором возникают неисправности, обратитесь к описанию возможных неисправностей, приведенному ниже.

Неисправность	Что следует проверить	Исправление неисправности
При нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ/ПУСК прибор не включается.	Достаточный ли уровень заряда батарей?	Заменить старые батареи на новые.
	Правильно ли установлены батареи (соблюдена ли их полярность)?	Установите батареи в правильном положении.
На дисплее появляется код ошибки E1.	Правильно ли наложена манжета?	Правильно наложите манжету.
Измеренное значение артериального давления чересчур высокое или низкое.	Во время измерения Вы говорили или двигались?	Повторное измерение.
	Во время измерения Вы встряхнули руку с манжетой?	Держите руку устойчивой во время измерения.

Внимание: Если проблему не удается устранить, не функционирует нормально, обратитесь в сервисный центр. Ни при каких обстоятельствах не разбирайте прибор и не пытайтесь самостоятельно его ремонтировать.

Замечания

1. Прибор содержит высокоточные узлы и детали. Не подвергайте его влиянию слишком высоких или низких температур, влажности, пыли, прямых солнечных лучей. Прибор следует оберегать от падения, ударов и пыли.

2. Чистку измерителя артериального давления следует проводить с осторожностью, используя сухую ткань. Не погружайте прибор в воду. Это может стать причиной сильных повреждений. Нельзя мыть манжету в воде или применять для ее чистки химические очистители. Для чистки нельзя использовать растворители, спирт или бензин.

3. Прилагаемая манжета может подходить прибор. Если прибор не используется в течение длительного времени, необходимо вынуть из него батареи.

4. Для предотвращения опасных ситуаций данный прибор не должен использоваться детьми.

5. Если прибор хранился при низкой температуре (примерно при температуре замерзания или ниже), перед использованием его необходимо выдержать в течение часа при комнатной температуре.

6. Технические характеристики данного прибора протестированы не производитель. Не следует пытаться открыть прибор с использованием инструментов или производить настройку узлов и деталей внутри прибора. При возникновении проблем обращайтесь в сервисный центр. Не открывайте корпус прибора самостоятельно. Гарантия не распространяется.

7. Общий пробелений для всех измерителей артериального давления, использующих осциллометрический метод, является возникновение трудностей при определении систолического артериального давления и диастолического артериального давления (также называемых «Предсердий или желудочков, нерегулярный аритмию), дрейфе, плохом кровообращении, движении пациента, дрожи, холодном ознобе, гипотонии у этих и без/сосудистых заболеваний.

8. Чтобы прекратить измерение в любое время, нажмите кнопку ON/OFF/START, после чего начинается быстрое стравливание воздуха из манжеты.

9. Данный прибор оснащен функцией автоматического выключения, автоматически начинается быстрое стравливание воздуха из манжеты для обеспечения безопасности.

10. Данный прибор разработан, произведен и для использования в домашних условиях, не может заменить обследование у врача.

11. Не используйте прибор для диагностики и лечения каких-либо заболеваний. Результаты измерений прибора обеспечивают исключительно информационный характер. Для интерпретации результатов измерений следует обратиться к врачу. Если у Вас возникли какая-либо проблема со здоровьем или Вы подозреваете ее наличие, обращайтесь к своему врачу. Не изменяйте схему лечения, не посоветовавшись с врачом.

12. Электромагнитные помехи: прибор содержит чувствительные электронные узлы. Не размещайте прибор вблизи источников сильных электромагнитных помех (возле мобильных телефонов, микроволновых печей и пр.). Это может привести к временным сбоям в работе прибора.

13. Гарантийные обязательства: гарантийный срок прибора, если он используется или хранится при температуре и влажности, не соответствующим указанным в инструкции.

15. Обратите внимание на то, что во время накачивания может быть нарушена подвижность сустава.

16. Во время измерения кровяного давления не допускается проведение циркуляции кровообращения в руке, на которой производится измерение. При сбое в работе прибора снимите манжету с руки.

17. Избегайте механических сгибов, сдавливания или сгибания шланга манжеты.

18. Избегайте длительного давления в манжете и частых измерений. Нарушение кровообращения может привести к повреждениям.

19. Убедитесь в том, что к кровеносным сосудам руки, на которую накладывается манжета, не подсоединено медицинское оборудование (через внутрисосудистый доступ, артериальную канюлю или при внутрисосудистой терапии).

20. Не используйте манжету у лиц с ампутированной грудью.

NL Nederland

Inleiding

Bloeddrukmetingen bepaald met X3 zijn equivalent aan die verkregen door een getrainde zorgverlener die de manchet / stethoscoop auscultatiemethode gebruikt, binnen de limieten voorgeschreven door de American National Standard, Electronic of Automated Sphygmomanometers. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassen consumenten in een huiselijke omgeving. De patiënt is verondersteld het toestel zelf te gebruiken. Gebruik dit apparaat niet bij zuigelingen of pasgeborenen. X3 is beschermd tegen fabrikagefouten door een internationale garantieprogramma. Voor garantie-informatie kunt u contact opnemen met de fabrikant, Rossmax International Ltd.

Let op: raadpleeg de begeleidende documenten. Lees deze handleiding zorgvuldig en voor gebruik. Neem voor specifieke informatie over uw eigen bloeddruk contact op met uw arts. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats.

Real Fuzzy Meettechnologie

Dit apparaat gebruikt de oscillometrische methode om uw bloeddruk te detecteren. Voordat de manchet begint op te blazen, stelt het apparaat een basismanchetdruk vast die gelijk is aan de luchtdruk. Deze eenheid bepaalt het juiste opblaasniveau op basis van drukschommelingen, gevolgd door het opblazen van de manchet. Tijdens het leeglopen detecteert het apparaat de amplitude en grootte van de drukschommelingen en bepaalt daarmee voor u de systolische bloeddruk, diastolische bloeddruk en pols.

Voorafgaande bemerkingen

Deze bloeddrukmeter voldoet aan de Europese regelgeving en draagt de CE markering "CE 1639". De kwaliteit van het apparaat is gecontroleerd en voldoet aan de bepalingen van de EG-richtlijn 93/42 / EEG (Richtlijn medische hulpmiddelen), essentiële eisen van bijlage I en geharmoniseerde normen.

EN 1060-1: 1995 / A2: 2009 Niet-invasieve bloeddrukmeters - Deel 1 - Algemene eisen

EN 1060-3: 1997 / A2: 2009 Niet-invasieve bloeddrukmeters - Deel 3 - Aanvullende eisen voor elektromechanische bloeddrukmeetsystemen

EN 1060-4: 2004 Niet-invasieve bloeddrukmeters - Deel 4: Testprocedures om de algehele systeemnauwkeurigheid van geautomatiseerde niet-invasieve bloeddrukmeters te bepalen.

ISO 81060-2: 2013 Niet-invasieve bloeddrukmeters - Deel 2: Klinisch onderzoek van het geautomatiseerde type meting.

Het apparaat is bedoeld gebruik met ca. 3 metingen per dag) hoeft 2 jaar niet opnieuw te worden gekalibreerd. Zodra het apparaat opnieuw moet worden gekalibreerd, wordt CR op het apparaat weergeveerd. Het apparaat moet ook opnieuw worden gekalibreerd als de monitor schade, bijvoorbeeld als gevolg van vormgeving (bijvoorbeeld als gevolg van vloeistoffen en / of afstoten of koude temperatuur / vochtigheidsveranderingen. Wanneer CR wordt weergegeven, keert u eenvoudig terug naar uw dichtstbijzijnde dealer voor een nieuwe bloeddrukmeter.

Bloeddruk standaard

Raadpleeg de definities van de Wereldgezondheidsorganisatie, die bloeddrukwaarden kunnen in 6 graden worden ingedeeld. (Zie: 1999 WHO International Society of Hypertension Guidelines for the management of Hypertension). Deze bloeddrukclassificatie is gebaseerd op historische gegevens en is mogelijk niet rechtstreeks van toepassing op een bepaalde patiënt. Het is belangrijk dat u regelmatig uw arts raadpleegt. Uw arts zal u uw normale bloeddrukwaarde bespreken, evenals het punt waarop u als risico wordt beschouwd. Voer een betrouwbare controle en referentie van de bloeddruk wordt aangeraden om langetermijnmetingen bij te houden. Download het bloeddruk logboek op onze website www.rossmax.com.

Betekenis van scherm meldingen

E1 / meetfout: zorg ervoor dat de L-vormige stevig op het luchtkanaal is aangesloten en dat de manchet correct is aangebracht. Zorg ervoor dat de juiste maniet en houd de arm stabiel tijdens het meten. Als de fout zich blijft voordoen, stuur het apparaat dan terug naar uw lokale distributeur of servicecentrum.

E1 / Afwijking luchtcircuit: Zorg ervoor dat de L-plug stevig is aangesloten op de luchtaansluiting aan de zijkant van het apparaat en meet opnieuw rustig. Als de fouten zich nog steeds voordoen, stuur het apparaat dan terug naar uw lokale distributeur of servicecentrum voor hulp.

E2 / Druk hoger dan 300 mmHg: Schakel het apparaat uit en meet opnieuw rustig. Als de fout zich blijft voordoen, stuur het apparaat dan terug naar uw lokale distributeur of servicecentrum.

E3 / Gegevensfout: verwijder de batterijen, wacht 60 seconden en laad opnieuw. Als de fout zich blijft voordoen, stuur het apparaat dan terug naar uw lokale distributeur of servicecentrum.

Er / overschrijden meetbereik: Meet opnieuw rustig. Als de fout zich blijft voordoen, stuur het apparaat dan terug naar uw lokale distributeur of servicecentrum.

Detectie van armmanchet wikkeling

Als de manchet te los zit, kan dit onbetrouwbare meetresultaten veroorzaken. De 'Manchetwikkeling detector' kan helpen om de manchet goed omsnoerd te krijgen. Het symbool verschijnt als de gegeven pictogram verschijnt zodra er een "losse manchet" is gedetecteerd tijdens de meting. Anders verschijnt de gegeven pictogram als de manchet tijdens de meting correct is aangebracht.

Bewegingsdetectie

De "bewegingsdetectie" helpt de gebruiker eraan te herinneren dat hij still moet blijven en geeft elke beweging van het lichaam aan tijdens de meting. Het opgegeven pictogram verschijnt als er tijdens het meten lichaamsbewegingen worden gedetecteerd.

Opmerking: het wordt een zeerste aanbevolen om opnieuw te meten als het pictogram verschijnt.

Gastmodus

Deze monitor heeft een niet-opgeslagen eenmalige meetfunctie. Druk op de gebruikerswissel-toets om de gebeugenzone van de gast te selecteren en volg de meetprocedure om een meting uit te voeren. Wanneer de meting is voltooid, wordt de meetwaarde niet in de geheugenzone opgeslagen.

Hypertensie Risico-indicatie (HRI)

De Wereldgezondheidsorganisatie classificeert bloeddruk in 6 graden. Dit apparaat is uitgerust met een innovatieve bloeddrukrisico-indicatie, die visueel het verondersteld risiconiveau (optimale / normale / hoge normale / graad 1 hypertensie / graad 2 hypertensie / graad 3 hypertensie) aangeeft dat overeenkomt met uw meting aangeeft.

Onregelmatige Hartslag Detectie (OHD)

Dit toestel is uitgerust met een onregelmatige hartslag (OHD) -detectie, waardoor mensen met een onregelmatige hartslag nauwkeurige metingen kunnen verkrijgen. Gedurende de gebeuren waarschuwen symbool verschijnt als er tijdens de meting onregelmatige hartslagen worden gedetecteerd.

Opmerking: het wordt zeerste aanbevolen om uw arts te raadplegen als het IHB-pictogram verschijnt.

Gebruik met de AC-adapter (optioneel)

1. Sluit de AC-adapter aan op de ingangsaansluiting aan de rechterkant van het apparaat.
2. Steek de AC-adapter in het stopcontact. (AC-adapters met de verzekte spanning en stroom aangegeven in de buurt van de AC-ingangsaansluiting.)

Opgepast:

⚠ 1. Verwijder de batterijen als u langere tijd in de AC-modus werkt. Als u de batterijen lange tijd in het compartiment laat zitten, kunnen deze gaan lekken, wat kan leiden tot schade aan het apparaat.

2. Er zijn geen batterijen nodig bij gebruik in de AC-modus.

3. AC-adapters zijn optioneel. Neem contact op met de distributeur voor de compatibele AC-adapters.

4. Gebruik alleen de geautoriseerde AC-adapter met deze bloeddrukmeter. Raadpleeg APPENDIX 1 voor informatie over geautoriseerde AC-adapters.

Batterijen plaatsen

1. Druk het batterijdeksel naar beneden en til het op in de richting van de pijl om het batterijvak te openen.
2. Installeer of verwang 4 batterijen van het type "AAA" in het batterijvak volgens de aanwijzingen in het vak.
3. Plaats het batterijdeksel terug door eerst in de onderste haken te klikken en vervolgens het bovenste uiteinde van het batterijdeksel in te drukken.
4. Wanneer het apparaat een lage batterijspanning detecteert, wordt het batterijsymbool weergegeven en wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

U moet de batterijen vervangen wanneer

1. Het pictogram voor een lege batterij verschijnt op het display.
2. De AAN / UIT / START-toets wordt ingedrukt en er verschijnt niets op het display.

Opgepast:

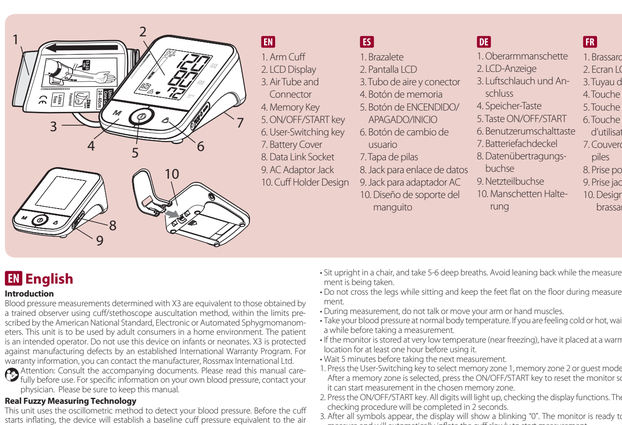
⚠ 1. Batterijen zijn gevaarlijk afval. Gooi ze niet bij het huisvuil.

2. Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Batterijen of schade door oude batterijen vallen niet onder de garantie.

3. Gebruik uitsluitend nieuwe batterijen. Vervang altijd samen door nieuwe batterijen. Gebruik batterijen van hetzelfde merk en hetzelfde type.

Aanbrengen van de armmanchette

1. Wikkel de armmanchet om de last het uiteinde van de manchet door de D-beugel van de manchet.
2. Steek uw linkerarm door de manchetlus. De kleurstripindicatie moet dichter bij u worden geplaatst en moet de buis in de richting van uw hand wijzen. (fig. ⑧). Draai uw linkerarm omhoog en plaats de rand van de armmanchet op ongeveer 1,5 tot 2,5 cm boven de binnenkant van het ellebooggewricht (afb. ①). Trek de manchet strak door aan het uiteinde van de manchet te trekken.
3. Centreer de buis over het midden van de arm. Druk het klittenband stevig vast



EN English

Introduction

Blood pressure measurements determined with X3 are equivalent to those obtained by a trained observer using cuff/stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the American National Standard, Electronic or Automated Sphygmomanometers. This unit is to be used by adult consumers in a home environment. The patient is an intended operator. Do not use this device on infants or neonates. X3 is protected against manufacturing defects by an established International Warranty Program. For warranty information, you can contact the manufacturer, Rossmax International Ltd.

Attention: Consult the accompanying documents. Please read this manual carefully before use. For specific information on your own blood pressure, contact your physician. Please be sure to keep this manual.

Real Fuzzy Measuring Technology

This unit uses the oscillometric method to detect your blood pressure. Before the cuff starts inflating, the device will establish a baseline cuff pressure equivalent to the air pressure. This unit will determine at the appropriate inflation level based on pressure oscillations, followed by cuff deflation.

During the deflation, the device will detect the amplitude and slope of the pressure oscillations and thereby determine for you the systolic blood pressure, diastolic blood pressure, and pulse.

Preliminary Remarks

This Blood Pressure Monitor complies with the European regulations and bears the CE mark "CE 1639". The quality of the device has been verified and conforms to the provisions of the EC council directive 93/42/EEC (Medical Device Directive), Annex I essential requirements and applied harmonized standards.

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers - Part 1 - General requirements

EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers - Part 3 - Supplementary requirements for electromechanical blood pressure measuring systems

EN 1060-4: 2004 Non-invasive sphygmomanometers - Part 4: Test Procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers.

ISO 81060-2: 2013 Non-invasive sphygmomanometers - Part 2: Clinical investigation of automated measurement type.

This blood pressure monitor was designed for long service time. Ensure continued accuracy, it's recommended that the device and accessories be inspected once every two years. This monitor (under normal usage with approx. 3 measurements a day) does not require re-calibration for 2 years. Once the unit should be re-calibrated the device will display ER. The unit should also be re-calibrated after it has been subjected to impact or severe shock (such as dropping) or exposure to fluids and / or extreme hot or cold temperature / humidity changes. When ER appears, simply return to your nearest dealer for re-calibration service.

Blood Pressure Standard

Refer to the definitions of the World Health Organization, the blood pressure ranges can be classified into 6 grades. (Ref. 1999 WHO-International Society of Hypertension Guidelines for the management of Hypertension). This blood pressure classification are based on historical data, and may not be directly applicable to any particular patient. It is important that you consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you will be considered at risk. For reliable monitoring and reference of blood pressure, keeping long- term records is recommended. Please download the free blood pressure log at our website www.rossmax.com.

Display Explanations

EE / Measurement Error: Make sure the L-plug is securely connected to the air socket and measure again quietly. Wrap the cuff correctly and keep arm steady during measurement. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

E1 / Air Circuit Abnormality: Make sure the L-Plug is securely connected to the air socket on the side of the unit and measure again quietly. If the errors still occur, return the device to your local distributor or service center for help.

E2 / Pressure Exceeding 300 mmHg: Switch the unit off and measure again quietly. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

E3 / Data Error: Remove the batteries, wait for 60 seconds, and reload. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

Er / Exceeding Measurement Range: Measure again quietly. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

Cuff Wrap Detection

If the cuff was wrapped too loosely, it may cause unreliable measurement results. The "Cuff Wrap Detection" can help to determine if the cuff is wrapped snugly enough. The specified icon ⓫ appears once a "loosen cuff" has been detected during measurement. Otherwise the specified icon ⓫ appears if the cuff is wrapped correctly during measurement.

Movement Detection

The "Movement Detection" helps reminding the user to remain still and is indicating any body movement during measurement. The specified icon appears once a "body movement" has been detected during and after each measurement.

Note: it's highly recommended that you measure again if the icon appears.

Guest Mode

This monitor has a non-stored single measurement function. Press the User-Switching key to select the memory zone of guest , and follow the Measurement Procedure to take a measurement. After the provider indicator of the measurement is completed, the measurement value will not be stored in memory zone.

Hypertension Risk Indication (HRI)

The World Health Organization's classifying blood pressure ranges into 6 grades. This unit is equipped with innovative blood pressure risk indication, which visually indicates the assumed risk level (optimal / normal / high-normal/ grade1 hypertension / grade 2 hypertension / grade 3 hypertension) of the result after each measurement.

Irregular Heartbeat (IHB) Detection

This unit is equipped with an Irregular Heartbeat (IHB) Detection which allows those who have an irregular heartbeat to obtain accurate measurements alerting the user of the presence of an irregular heart pattern during each test.

Note: It is strongly recommended that you consult your physician if the IHB icon ♥ appears often.

Using the AC Adaptor (Optional)

1.Connect the AC adaptor with the AC adaptor jack on the right side of the unit.

2.Plug the AC adaptor into the socket. (AC adaptors with required voltage and current indicated near the AC adaptor jack).

Caution:

⚠ 1. Please unload the batteries when operating with the AC mode for a longer period of time . Leaving the batteries in the compartment for a long time may cause leakage, which may damage the unit badly.

2. No batteries are needed when operating with the AC mode.

3. AC adaptors are optional. Please contact the distributor for the compatible AC adaptors.

4. Use only the authorized AC Adaptor with this blood pressure monitor. Information for the authorized AC adaptor, please refer to APPENDIX 1.

Installing Batteries

1. Press down and lift the battery cover in the direction of the arrow to open the battery compartment.
2. Install or replace 4 "AAA" sized batteries in the battery compartment according to the indications inside the compartment.
3. Replace the battery cover by clicking in the bottom hooks first, then push in the top end of the battery cover.
4. Replace the batteries in pairs. Remove batteries when unit is not in use for extended periods of time.

You need to replace the batteries when

⚠ 1. low battery symbol appears in the display.

2. the ON/OFF/START key is pressed and nothing appears on display.

Caution:

1. Batteries are hazardous waste. Do not dispose them together with the household garbage.

2. There are no user serviceable parts inside. Batteries or damage from old batteries are not covered by warranty.

3. Use exclusively brand batteries. Always replace with new batteries together. Use batteries of the same brand and same type.

Applying the Cuff

1. Unwrap the arm cuff, leaving the end of the cuff through the D-ring of the cuff.
2. Put your left arm through the cuff loop. The color strip indication should be positioned closer to you with the tube pointing in the direction of your arm (Fig. ⓐ). Turn your left palm upward and place the cuff loosely around your upper arm approximately 1.5 to 2.5 cm above the inner side of the elbow joint (Fig. ⓑ). Tighten the cuff by pulling the end of the cuff.
3. Center the tube over the middle of the arm. Press the hook and loop material together securely. Allow room for 2 fingers to fit between the cuff and your arm. Position the artery mark (Ø) over the main artery (on the inside of your arm) (Fig. ⓒ/Ⓓ). Note: Locate the main artery by pressing with 2 fingers approximately 2 cm above the bend of your elbow on the inside of your left arm. Where the pulse can be felt the strongest. This is your main artery.
4. Plug in the cuff connecting tube into the unit (Fig. Ⓔ).
5. Lay your arm on a table (palm upward) so the cuff is at the same height as your heart. Make sure the tube is not kinked (Fig. Ⓕ).
6. This cuff is suitable for your use if the arrow falls within the solid color line as shown on the right (Fig. Ⓖ). If the arrow falls outside the solid color line, you will need a cuff with other circumferences. Contact your local dealer for additional size cuffs.

Measurement Procedures

Here are a few helpful tips to help you obtain more accurate readings:

• Blood pressure can changes with every heartbeat and is in constant fluctuation throughout the day.

• Blood pressure recording can be affected by the position of the user, his or her physiological condition and other factors. For greatest accuracy, wait one hour after exercising, bathing, eating, drinking beverages with alcohol or caffeine, or smoking to measure blood pressure.

• Before measurement, it's suggested that you sit quietly for at least 5 minutes as measurement taken during a relaxed state will have greater accuracy. You should not be physically tired or exhausted while taking a measurement.

• Do not take measurements if you are under stress or tension.

• Sit upright in a chair, and take 5-6 deep breaths. Avoid leaning back while the measurement is being taken.

• Do not cross the legs while sitting and keep the feet flat on the floor during measurement.

• During measurement, do not talk or move your arm or hand muscles.

• Take your blood pressure in a room with a normal body temperature. If you are feeling cold or hot, wait a while before taking a measurement.

• If the monitor is stored at very low temperature (near freezing), have it placed at a warm location for at least one hour before using it.

• Wait 3 minutes between each measurement.

1. Press the User-Switching key to select memory zone 1, memory zone 2 or guest mode. After a memory zone is selected, press the ON/OFF/START key to reset the monitor so it can start measurement in the chosen memory zone.
2. Press the ON/OFF/START key. All digits will light up, checking the display functions. The checking procedure will be completed in 2 seconds.
3. After all symbols appear, the display will show a blinking "0". The monitor is ready to measure and will automatically inflate the cuff slowly to start measurement.
4. When the measurement is completed, the cuff will exhaust the pressure inside. Systolic pressure, diastolic pressure and pulse will be shown simultaneously on the LCD screen. The measurement is then automatically stored into the pre-designated memory zone. This blood pressure monitor will re-inflate automatically to higher pressure if the system detects that more pressure is needed for an accurate measurement.

Note: 1. This monitor automatically switches off approximately 1 minute after last key operation.

2. To interrupt the measurement, simply press the Memory or ON/OFF/START key; the cuff will deflate immediately.

Recalling Values from Memory

1. The monitor has two memory zones (1 and 2). Each zone can store up to 60 measurements.
2. To read memory values from a selected memory zone, use the User-Switching key to select a memory zone (1 or 2) from which you want to recall values. Press the Memory key. The first reading displayed is the average of the last 3 measurements stored in memory.
3. Continue to press the Memory key to view the last previously stored measurement, one measurement at a time, in chronological order of recall.

Note: The memory bank can store up to 60 readings per memory zone. When the number of readings exceeds 60, the oldest data will be replaced with the new record.

Clearing Values from Memory

1. Press the User-Switching key to select memory zone 1 or memory zone 2.
2. Press and hold the Memory key for approximately 5 seconds, then the data in the memory zone can be erased automatically.

Time display

1. To adjust the date/time in the monitor after installing or replaces batteries. The display will show a blinking number showing the year.
2. Change the year by pressing the Memory key, each press will increase the number. Press the ON/OFF/START key to confirm the entry and the screen will show a blinking number representing the date.
3. Change the date, the hour and the minute as described in Step 2 above, using the Memory key to change and the ON/OFF/START key to confirm the entries.
4. "0" will reappear as the Blood Pressure Monitor is ready for measurement again.

Data Transfer to PC

Rossmax provides a free, integrated and user-friendly blood pressure management software which can be downloaded and installed on your computer. You may purchase a special designed USB cable in order to connect Rossmax's blood pressure monitor and your PC. Please visit the website at http://www.rossmax.com for proceeding the downloading and installation process.

Troubleshooting

If any abnormality will arise during use, please check the following points.

Symptoms	Check Points	Correction
No display when the ON/OFF/START key is pressed	Have the batteries run down?	Replace them with four new batteries.
	Have the batteries' polarities been positioned incorrectly?	Re-insert the batteries in the correct positions.
EE mark shown on display or the blood pressure value is displayed excessively low (high)	Is the cuff correctly connected?	Wrap the cuff properly so that it is positioned correctly.
	Did you talk or move during measurement?	Measure again. Keep arm steady during measurement.

Note: If the unit still does not work, return it to your dealer. Under no circumstances should you disassemble and repair the unit by yourself.

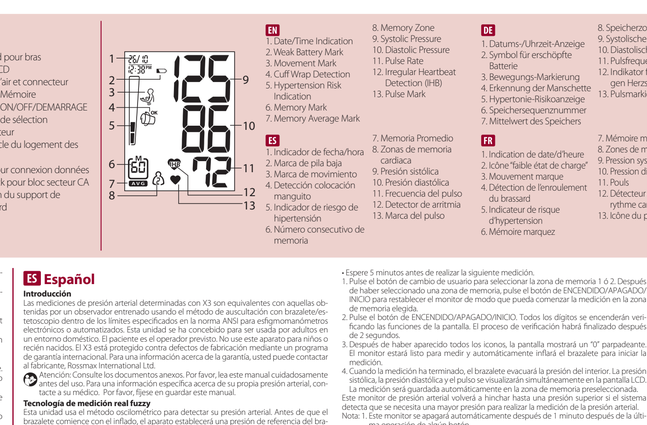
Cautionary Notes

1. The unit contains high-precision assemblies. Therefore, avoid extreme temperatures, humidity, and direct sunlight. Avoid dropping or strongly shocking the main unit, and protect it from dust.
2. Clean the blood pressure monitor body and the cuff carefully with a slightly damp, soft cloth. Do not press. Do not wash the cuff or use chemical cleaner on it. Never use thinner, alcohol or petrol (gasoline) as cleaner.
3. Leaky batteries can damage the unit. Remove the batteries when the unit is not used for a long time.
4. The unit should not be operated by public transportation or automobiles.
5. If the unit is stored near freezing, allow it to come to room temperature before use.
6. This unit is not field serviceable. You should not use any tool to open the device nor should you attempt to adjust anything inside the device. If you have any problems, please contact the store or the doctor from whom you purchased this unit or please contact Rossmax International Ltd.
7. As a common issue for all blood pressure monitors using the oscillometric measurement function, the device may have difficulty in determining the proper blood pressure for users with irregular heartbeat, frequent pulse rate variations (premature beats or atrial fibrillation), diabetes, poor circulation of blood, kidney problems, or for users suffered from stroke, or for unconscious users.
8. To stop operation at any time, press the ON/OFF/START key, and the air in the cuff will be rapidly exhausted.
9. Once the inflation reaches 300 mmHg, the unit will start deflating rapidly for safety reasons.
10. Please note that this is a home healthcare product only and it is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional.
11. Do not use this device for diagnosis or treatment of any medical problem or disease. Measurement results are for reference only. Consult a healthcare professional for interpretation of pressure measurements. Contact your physician if you have or suspect any medical disorder. Do not change your medications without the advice of your physician or healthcare professional.
12. Electromagnetic interference: The device contains sensitive electronic components. Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile phones, microwave ovens). These may lead to temporary impairment of measurement accuracy.
13. Dispose of device, batteries, components and accessories according to local regulations.
14. Please note that when inflating, the function of the limb to question may be impaired.
15. During the blood pressure measurement, blood circulation must not be stopped for an unnecessarily long time as this may cause injurious effects, remove the cuff from the arm.
16. Avoid any mechanical restriction, compression or bending of the cuff tube.
17. Do not allow sustained pressure in the cuff or frequent measurements. The resulting congestion may cause injury.
18. Ensure that the cuff is not placed on an arm in which the arteries or veins are undergoing medical treatment, e.g. intravascular access or therapy, or an arteriovenous (AV) shunt.
19. Ensure that the cuff is not placed on an arm in which the arteries or veins are undergoing medical treatment, e.g. intravascular access or therapy, or an arteriovenous (AV) shunt.
20. Do not use the cuff on people who have undergone a mastectomy.
21. Do not place the cuff over wounds as this may cause further injury.
22. Only ever use the cuffs provided with the monitor or original replacement cuffs. Other cuffs may provide incorrect readings.
23. Batteries can be fatal if swallowed. You should therefore store the batteries and products where they are inaccessible to small children. If a battery has been swallowed, call a doctor immediately.
24. Do not use the tubing and/or AC adaptor for any other purpose than those specified, as they can cause risk of strangulation.
25. Do not service or maintain device and cuff while in use.

Specifications

Measurement Method	Oscillometric
Measurement Range	Pressure: 30–260 mmHg; Pulse: 40–199 beats/ minute
Pressure Sensor	Semi conductor
Accuracy	Pressure: ± 3 mmHg; Pulse: ± 5% of reading
Inflation	Pump Driven
Deflation	Automatic Air Release Valve
Memory capacity	60 memories for each zone x 2 zones
Auto-shut-off	1 minute after last key operation
Permissible Operating Temperature and Humidity	10°C–40°C (50°F–104°F); 15%–85% RH; 700–1060 hPa
Permissible Transport and Storage Temperature and Humidity	-10°C–60°C (14°F–140°F); 10%–90% RH; 700–1060 hPa
DC Power Source	DC 6V four AAA Batteries
AC Power Source	DC 6V, ≥600mA (Plug size: outer(-) is Ø4.0, inner(+) is Ø1.7)
Dimensions	96 (L) X 139.7 (W) X 63.2 (H) mm
Weight	246.0g (G.W.) (w/o Batteries)
Arm circumference	Adult: 24–40 cm (9.4"–15.7")
Limited Users	Adult users
IP Classification	Type BF: Device and cuff are designed to provide special protection against electrical shocks. IP21: Protection against harmful ingress of water and particulate matter

* Specifications are subject to change without notice.



ES Español

Introducción

Las mediciones de presión arterial determinadas con X3 son equivalentes con aquellas obtenidas por un observador entrenado usando el método de auscultación con brazalete/estetoscopio dentro de los límites especificados en la norma ANSI para esfigmomanómetros electrónicos o automatizados. Esta unidad se ha concebido para ser usada por adultos en un entorno doméstico. El paciente es el operador previsto. No use este aparato para niños o recién nacidos. El X3 está protegido contra defectos de fabricación mediante un programa de garantía internacional. Para una información acerca de la garantía, usted puede contactar al fabricante, Rossmax International Ltd.

Atención: Consulte los documentos anexos. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso. Para una información específica acerca de su propia presión arterial, contacte a su médico. Por favor, fíjese en guardar este manual.

Tecnología de medición real Fuzzy

Esta unidad usa el método oscilométrico para detectar su presión arterial. Antes de que el brazalete comience con el inflado, el aparato establecerá una presión de referencia del brazalete equivalente a la presión del aire. Esta unidad determinará el nivel de inflado apropiado basándose en oscilaciones de la presión seguida por el desinflado del brazalete. Durante el desinflado, el aparato detectará la amplitud y la pendiente de las oscilaciones de presión y, de este modo, determinará su presión arterial sistólica, la presión arterial diastólica y el pulso.

Notas preliminares

El monitor de presión arterial está conforme con las disposiciones europeas y lleva la marca CE "CE 1639". La calidad del aparato ha sido verificada y está conforme con la Directiva 93/42/CEE (Directiva de Productos Sanitarios) del Consejo de la CE, Anexo I requerimientos esenciales y normas armonizadas aplicadas.

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 1 - Requisitos generales.

EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 3 - Requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electromecánicos de medición de la presión sanguínea

EN 1060-4: 2004 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 4: Procedimientos de ensayo para determinar la exactitud del sistema total de esfigmomanómetros no invasivos automatizados.

ISO 81060-2: 2013 esfigmomanómetros no invasivos - Parte 2: investigación clínica sobre dispositivos de medición automatizada.

Este monitor de presión arterial ha sido diseñado para una larga vida útil. Para garantizar una exactitud permanente, se recomienda que todos los monitores digitales de presión arterial requieran recalibraciones. Este monitor (con un uso normal de aprox. 3 mediciones al día) no requerirá ninguna recalibración durante 2 años. En el momento en el que la unidad deba ser recalibrada, el aparato visualizará ER. La unidad también deberá ser recalibrada si el monitor es dañado por algún golpe (como una caída) o la exposición a líquidos, y / o temperaturas extremadamente calientes o frías / cambios de humedad. Si aparece ER simplemente devuélvalo al distribuidor más cercano para el servicio de recalibración.

Presión sanguínea estándar

Según la definición de la OMS, (WHO), los niveles de la presión sanguínea pueden estar clasificados en 6 grados. (Ref. 1999 WHO, International Society of Hypertension Guidelines for the management of Hypertension). Esta clasificación de la presión arterial está basada en datos históricos, y es posible que no se pueda emplear directamente para cualquier paciente individual. Es importante que consulte a su médico periódicamente. Su médico le informará acerca de su rango de presión arterial personal normal, así como acerca del límite a partir del cual representará un riesgo para usted. Para un monitoreo y una referencia fiables de la presión arterial, recomendamos que mantenga registros a largo plazo. Por favor, descargue el diario de presión arterial de nuestro Sitio Web www.rossmax.com.

Explicación de la pantalla

EE / Error de medición: Asegúrese de que el conector L esté conectado firmemente en la toma de aire. Enrolle el brazalete correctamente y mantenga el brazo inmóvil durante la medición. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio poventa locales.

E1 / Anomalía del circuito de aire: Asegúrese de que el conector L esté conectado firmemente en la toma de aire en el lado de la unidad y vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio poventa locales.

E2 / Presión superior a 300 mmHg: Apague la unidad y vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio poventa locales.

E3 / Error de datos: Saque y vuelva a meter las pilas. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio poventa locales.

Er / Exceso de medición: Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio poventa locales.

Detección colocación manguito

Si el manguito está colocado demasiado flojo, puede dar lugar a resultados poco fiables en la medición. La función de "Detección colocación del manguito" puede ayudar a determinar si el manguito está suficientemente bien ajustado. El icono ⓫ aparece una vez se ha detectado durante la medición que el manguito está colocado flojo. Si el manguito se ha colocado correctamente ajustado el icono ⓫ aparece durante la medición.

Detector de movimiento

El "detector de movimiento" recuerda al usuario que debe permanecer quieto ya que indicará cualquier movimiento realizado durante la medición.

El icono especificado aparece cuando se ha detectado movimiento corporal durante y después de cada medición.

NOTA: Es muy recomendable que se repita la medición si el icono aparece .

Modo invitado

Este monitor tiene una función para medida única sin almacenamiento de valores. Presione el botón de selección de usuario para elegir la zona de memoria del invitado, y prosiga con la medición como fue mencionado anteriormente. Cuando la medición se haya completado , el valor medido no se almacenará en la memoria.

Indicador de riesgo de hipertensión (HRI)

La OMS, clasifica la presión sanguínea en 6 grados. Esta unidad está equipada con un innovador indicador de riesgo de presión sanguínea, el cual indica de forma visual cual es presunto nivel de riesgo (optimo/ normal/ normal-alta/ hipertensión grado 1/ hipertensión grado 2/ hipertensión grado 3), resultado que podrá ver después de cada medición.

Detector de arritmia cardíaca

Esta unidad está equipada con un detector de arritmia cardíaca, el cual permite que las personas con una arritmia cardíaca obtengan mediciones exactas advirtiéndoles la presencia de una arritmia cardíaca durante la medición.

Nota: Le recomendamos encarecidamente que consulte a su médico si el icono de arritmia cardíaca ♥ aparece frecuentemente.

Uso del adaptador AC (opcional)

1.Conectar el adaptador AC en el jack para adaptador AC en el lado derecho de la unidad.

2.Enchufar el adaptador AC en la toma de corriente. (Los adaptadores AC requieren el voltaje y la corriente indicados cerca del jack para adaptador AC.)

Precaución:

⚠ 1. Por favor saque las pilas al operar en el modo AC por un período de tiempo prolongado. Dejando las pilas en el compartimiento por un tiempo prolongado podrá causar fugas, las cuales podrán dañar la unidad.

2. No se necesitan pilas al operar en el modo AC.

3. Los adaptadores AC son opcionales. Por favor, contacte al distribuidor con respecto a adaptadores AC compatibles.

4. Use sólo el adaptador AC autorizado con este monitor de presión arterial. Para información acerca del adaptador AC autorizado, por favor consulte ANEXO 1.

Instalación de las pilas

1. Presione la tapa de pilas hacia abajo y levántela en dirección de la flecha para abrir el compartimiento de pilas.
2. Meta o sustituya 4 pilas "AAA" en el compartimiento de baterías conforme a las indicaciones en el interior del compartimiento.
3. Vuelva a poner la tapa de pilas engatillando primero los ganchos inferiores y después empujando el borde superior de la tapa de pilas.
4. Sustituya pares de pilas. Saque las pilas si la unidad va a estar fuera de uso por periodos prolongados.

Debera sustituir las pilas si:

⚠ 1. Aparece el icono de pila baja en la pantalla.

2. Se aprieta el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO y no aparece nada en la pantalla.

Precaución

1. Las pilas son residuos peligrosos. No las tire junto con la basura doméstica.

2. En el interior no existe ninguna pieza que requiera mantenimiento. La garantía no cubre las pilas o los daños causados por las pilas.

3. Use únicamente pilas de marca. Sustituya siempre todas las pilas juntas. Use pilas de la misma marca y del mismo tipo.

Empleo de la cinta

1. Desenrolle el brazalete, dejando el extremo del brazalete dentro del anillo en D del brazalete.
2. Pase el brazo izquierdo a través del ojal del brazalete. El indicador de cinta de color debería estar posicionado más cerca de usted, con el tubo mostrando hacia el brazo (Fig. Ⓐ). Gire su brazo izquierdo hacia arriba y coloque el borde del brazalete a aprox. 1,5 a 2,5 cm encima del borde superior de la articulación del codo (Fig. Ⓑ). Apriete el brazalete tirando del extremo del brazalete.
3. Centre el tubo sobre el centro del brazo. Presione el material del gancho firmemente contra el del ojal. Prevea suficiente espacio para 2 dedos entre el brazalete y su brazo. Posicione la marca de arteria (Ø) sobre la arteria principal (en el interior de su brazo) Fig. (Ⓒ/Ⓓ). Nota: Localice la arteria principal pulsando con 2 dedos aprox. 2 cm encima del codo en el interior del brazo izquierdo. Ahí donde se pueda sentir el pulso más intensamente. Esta es su arteria principal.
4. Conecte el tubo de conexión de brazalete a la unidad (Fig. Ⓔ).
5. Ponga su brazo sobre una mesa (con la palma de la mano hacia arriba) de tal modo que el brazalete esté a la misma altura que su corazón. Fíjese en que el tubo no esté retorcido (Fig. Ⓕ).
6. Este brazalete será apropiado para usted si la flecha se encuentra dentro de la línea sólida de color del modo mostrado a la derecha (Fig. Ⓖ). Si la flecha aparece fuera de la línea sólida de color, necesitará un brazalete de otra circunferencia. Contacte a su distribuidor local para brazaletes de tamaños adicionales.

Procedimientos de medición

Algunas sugerencias útiles para ayudarle a obtener lecturas más exactas:

• La presión arterial cambia con cada latido y está sometida a una constante fluctuación durante todo el día.

• El registro de la presión arterial puede ser afectado por la posición del usuario, su condición fisiológica y otros factores. Para máxima exactitud, espere una hora después de hacer ejercicio, bañarse, comer, tomar bebidas con alcohol o cafeína, o fumar, antes de medir la presión arterial.

• Antes de la medición, se recomienda que esté sentado tranquilamente por un mínimo de 5 minutos ya que una medición realizada en un estado relajado será más exacta. No debería estar físicamente cansado o exhausto al realizar una medición.

• No realice mediciones si está estresado o bajo tensión.

• Sientese de modo erguido en una silla y respire hondo 5-6 veces. Evite recargarse mientras que se este realizando la medición.

• Durante la medición, no cruce las piernas y mantenga los pies planos sobre el suelo.

• Durante la medición, no hable ni mueva los músculos del brazo o la mano.

• Mida su presión arterial a una temperatura corporal normal. Si tiene frío o calor, espere unos minutos antes de medir.

• Si el monitor es guardado a temperaturas muy bajas (cerca de congelación), colóquelo en un lugar caliente por lo menos una hora antes de usarlo.

• Espere 5 minutos antes de realizar la siguiente medición.

1. Pulse el botón de cambio de usuario para seleccionar la zona de memoria 1 ó 2. Después de haber escogido una zona de memoria, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO para restablecer el monitor de modo que pueda comenzar la medición en la zona de memoria elegida.
2. Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO. Todos los dígitos se encenderán verificando las funciones de la pantalla. El proceso de verificación habrá finalizado después de 2 segundos.
3. Después de haber aparecido todos los iconos, la pantalla mostrará un "0" parpadeante. El monitor estará listo para medir y automáticamente inflará el brazalete para iniciar la medición.
4. Cuando la medición ha terminado, el brazalete evacuará la presión del interior. La presión sistólica, la presión diastólica y el pulso se visualizarán simultáneamente en la pantalla LCD. La medición será grabada automáticamente en la zona de memoria predesignada.

Este monitor de presión arterial volverá a hinchar hasta una presión superior si el sistema detecta que se necesita una mayor presión para realizar la medición de la presión arterial.

Nota: 1. Este monitor se apagará automáticamente después de 1 minuto después de la última operación de algún botón.

2. Para interrumpir la medición, simplemente pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO y el brazalete se desinflará inmediatamente.

Revisión de los valores en la memoria

1. El monitor dispone de dos zonas de memoria (1 y 2). Cada zona puede almacenar hasta 60 mediciones.
2. Para leer los valores guardados en una zona de memoria seleccionada, use el botón de cambio de usuario para elegir la zona de memoria (1 ó 2) de la que desea revisar los valores. Pulse el botón de memoria. La primera lectura visualizada es el promedio de las últimas 3 mediciones guardadas en la memoria.
3. Siga pulsando el botón de memoria para ver la medición guardada más recientemente. Nota: En la memoria se pueden guardar hasta 60 lecturas por zona de memoria. Cuando la cantidad de lecturas sobrepasa 60, el nuevo registro sustituirá los datos más antiguos.

Borrado de valores en la memoria

1. Pulse el botón de cambio de usuario para seleccionar la zona de memoria 1 ó 2.
2. Mantenga el botón de memoria pulsado por aprox. 5 segundos. A continuación, los datos de la zona de memoria preseleccionada podrán ser borrados automáticamente.

Ajuste de la hora

1. Para ajustar el día y la hora en el monitor después de instalar o reemplazar las baterías. La pantalla mostrará un número parpadeante que representa el año.
2. Cambie el año presionando el botón de memoria. Cada pulsación incrementará el número. Presione el botón ON/ OFF/ Start para confirmar el valor y la pantalla mostrará un número intermitente que representa la fecha.
3. Cambie la fecha, la hora y los minutos tal y como se ha descrito en el paso 2 anterior, usando la tecla de memoria para cambiar y la tecla ENCENDIDO/APAGADO/INICIO para confirmar los valores.
4. "0" aparecerá en la pantalla cuando el monitor de presión este preparado para realizar mediciones

Transferencia de datos al PC

Rossmax ofrece un software de administración de presión arterial gratuito, integrado y amigable para el usuario, que se puede descargar e instalar en su computadora. Usted podrá comprar un cable USB de diseño especial para conectar el monitor de presión arterial Rossmax en su PC. Por favor, visite el Sitio Web http://www.rossmax.com para el proceso de descarga e instalación.

Localización de fallos

Si se presenta cualquier anomalía durante el uso, por favor compruebe los siguientes puntos.

Síntomas	Puntos de verificación	Corrección
Ninguna visualización al pulsar el botón ENCENDIDO/APAGADO/INICIO	¿Están vacías las pilas?	Sustituyalas con cuatro pilas nuevas.
	¿Están los polos de las pilas en la posición correcta?	Vuelva a meter las pilas en las posiciones correctas.
Se muestra la marca EE en la pantalla o el valor de presión arterial es visualizado extremadamente bajo (alto)	¿Está correctamente el brazalete conectado?	Enrolle la munequera adecuadamente, de modo que esté posicionada correctamente.
	¿Habló durante la medición? ¿movió el brazo teniendo puesto el brazalete?	Vuelva a medir. Mantenga el brazo inmóvil durante la medición.

Nota: Si la unidad todavía no funciona, devuélvala a su distribuidor. De ninguna manera deberá desensamblar o reparar la unidad usted mismo.

Notas de precaución

1. La unidad contiene ensambles de alta precisión. Por lo tanto, evite temperaturas y humedad extremas, y la exposición directa al sol. Evite caídas y golpes intensos de la unidad principal, y protéjala de polvo.
2. Limpie el cuerpo del monitor de presión arterial y el brazalete cuidadosamente con un trapo suave ligeramente húmedo. No ejerza presión. No lave el brazalete ni use productos de limpieza químicos. Nunca use diluyentes, alcohol o petróleo (gasolina) para limpiar.
3. Pilas con fugas pueden dañar la unidad. Saque las pilas si la unidad va a estar fuera de uso durante un tiempo prolongado.
4. La unidad no deberá ser operada por niños para evitar situaciones peligrosas.
5. Si la unidad ha estado almacenada a temperaturas cercanas a la congelación, deje que alcance la temperatura ambiente antes del uso.
6. Esta unidad no es reparable in situ. No deberá usar ninguna herramienta para abrir el aparato ni deberá tratar de ajustar alguna cosa en el interior del aparato. Si tiene problemas, por favor contacte a la tienda o al doctor del que ha adquirido esta unidad, o por favor contacte a Rossmax International Ltd.
7. Un asunto común de todos los monitores de presión arterial que usan la función de medición oscilométrica es que el aparato podrá tener dificultades determinando la presión arterial correcta de usuarios con ritmo cardíaco irregular, pulso irregular (pulsaciones o ventriculares prematuras o fibrilación auricular), diabetes, escasa circulación sanguínea, problemas renales, o usuarios apoplépticos o inconscientes.
8. Para parar el funcionamiento en cualquier momento, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO, y el aire dentro del brazalete será purgado rápidamente.
9. Una vez que el inflado alcance 300 mmHg, la unidad comenzará a desinflarse rápidamente por razones de seguridad.
10. Por favor observe que éste es un producto sanitario doméstico, y no se ha concebido para servir como sustituto de un consejo médico o servicio profesional.
11. No use este aparato para el diagnóstico o el tratamiento de algún problema de salud o alguna enfermedad. Los resultados de medición sólo sirven de referencia. Consulte a un profesional de atención de la salud para la interpretación de las lecturas de presión. Contacte a su médico si tiene o sospecha algún problema médico. No cambie su medicación sin consultar a su médico o profesional de atención a la salud.
12. Interferencias electromagnéticas: El aparato contiene componentes electrónicos sensibles. Evite campos eléctricos o electromagnéticos intensos en las inmediaciones del aparato (p. ej. teléfonos celulares, hornos microondas). Podrían afectar temporalmente la exactitud de la medición.
13. Deseche el aparato, las pilas, los componentes y accesorios conforme a las disposiciones locales.
14. Es posible que este monitor no cumpla con las especificaciones de funcionamiento si es guardado o usado fuera de los rangos de temperatura o humedad especificados en este manual.
15. Tenga en cuenta que durante el inflado puede sufrir cierta limitación funcional en la extremidad en cuestion.
16. La medición de la presión sanguínea no debe interrumpir la circulación sanguínea más tiempo del necesario. En caso de que el aparato no funcione correctamente, retire el brazalete del brazo.
17. Evite aplretar, estrangular o doblar el tubo flexible del brazalete mediante medios mecanicos.
18. Evite exponerse a la presión continuada del brazalete y no realice mediciones frecuentes. La distribución del flujo sanguíneo que se produce puede causar lesiones.
19. Cerciorese de que no ha colocado el brazalete en un brazo cuyas arterias o venas estan sometidas a algun tipo de tratamiento medico, p. ej. acceso por via endovascular, administración de terapia o derivación por via endovascular o un shunt arteriovenoso (A-V).
20. No coloque el brazalete a personas a las que se les haya practicado una mastectomía.
21. No coloque el brazalete sobre heridas, ya que pueden producirse mas lesiones.
22. Utilice exclusivamente los brazaletes de repuesto originales aulpidos. De lo contrario los valores medidos serán erróneos.
23. Las pilas pueden significar peligro mortal, si se tragan. Por esta razon, guarde las pilas y productos en lugares inaccesibles para los ninos. Si se ha tragado una pila, sera necesario consultar inmediatamente a un medico.
24. No use el tubo de la manguera y el adaptador de CA para ningún otro fin que el especificado, ya que pueden causar peligro de asfixia.
25. No intente hacer ninguna tarea de mantenimiento del dispositivo ni del manguito mientras están en uso.

Especificaciones

Método de medición	Oscilométrico
Rango de medición	Presión: 30 - 260 mmHg; pulso: 40 - 199 latidos/ minuto
Sensor de presión	Semiconductor
Exactitud	Presión: ± 3 mmHg; pulso: ± 5% de la lectura
Inflado	Accionado por bomba
Desinflado	Válvula de purga de aire automática
Capacidad de memoria	60 mediciones para cada una de 2 zonas
Apagado automático	1 minuto después de última operación de botón
Temperatura y humedad relativa de funcionamiento admisibles	10°C – 40°C (50°F - 104°F); 15% - 85% HR; 700–1060 hPa
Temperatura de transporte y almacenamiento admisible: Humedad relativa de almacenamiento y transporte admisible.	-10°C – 60°C (14°F - 140°F); 10% - 90% HR; 700–1060 hPa
Fuente de alimentación DC	DC 6V, cuatro pilas AAA
Fuente de alimentación AC	DC 6V, ≥600mA(tamaño de conector: exterior(-) es Ø4.0, interior(+) es Ø1.7)
Dimensiones	96 (L) X 139.7 (A) X 63.2 (H) mm
Peso	246.0g (P.B.) (sin pilas)
Circunferencia del brazo	Adulto: 24 - 40 cm (9.4" - 15.7")
Usuarios limitados	Usuarios adultos
Clasificación IP	Tipo BF: el diseño del aparato y del brazalete proporcionan protección especial contra choques eléctricos. IP21: Protección contra proyecciones de agua y partículas

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin notificación.